1. Какие программы или приложения необходимо установить на компьютер или смартфон для реализации предложенных вами технологий?

Ответ: на компьютере должен быть установлен Microsoft PowerPoint (чтобы показывать презентацию). Больше ничего устанавливать не нужно, так как студенты будут с помощью своих телефонов переходить по QR-кодам на составленные мной задания (регистрация не нужна).

2. Могут ли дети использовать предложенные вами технологии дома, например, при выполнении домашних заданий?

Да, могут. QR-код не меняется с течением времени, поэтому студенты могут использовать его круглосуточно.

3. Для учащихся какого возраста предложенные вами технологии являются наиболее эффективными и почему?

Данные технологии могут быть эффективны для всех возрастов, потому что почти у каждого ученика или студента есть телефоны/планшеты, которыми они могут воспользоваться.

**План урока**

План проведения пары у студентов 4 курса по направлению «Фундаментальная и прикладная лингвистика»

Предмет - «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» (английский язык).

Тема: Машинный перевод

Задачи

* Знания: Приобрести всестороннее понимание ключевой терминологии машинного перевода в области компьютерной лингвистики.
* Навыки: Продемонстрировать способность применять изученную терминологию в практических сценариях, способствуя эффективному общению в контексте машинного перевода.
* Критическое мышление: Участвовать в дискуссиях, анализирующих проблемы и достижения в области машинного перевода, способствуя развитию критического мышления и осознанию динамичного характера этой области.

Время: 95 минут

Риски: недостаточное понимание темы со стороны студентов, отсутствие компьютера, Интернета, смарт доски.

I. Введение (5 минут)

1. Поприветствовать студентов.

2. Обозначить кратко тему занятия.

3. Определение: необходимо дать чёткое определение машинного перевода (МП). Задание: заполнить пропуски предложенными словами в определении МП.

4. Обсуждение: вовлечение учащихся в беседу о современном применении МП в разных областях.

II. Разминка (10 минут)

Цель: Активизировать предварительные знания и стимулировать интерес.

1. Упражнение:

- Задача по переводу: Предоставить студентам короткие предложения на разных языках. Попросить их использовать разные онлайн-инструмент МП для перевода этих предложений на английский язык. Обсудить точность и нюансы переводов, проблемы, с которыми столкнулись студенты при выполнении данного задания.

2. Обсуждение недостатков машинного перевода в парах.

III. Чтение (10 минут)

Цель: Изучить историю и развитие МП.

Материалы: распечатанный текст.

1. Чтение: студенты читают текст про МП, историю его развития, как работает МП.

2. Обсуждение: обсуждение на основе прочитанного. Поощрение учащихся делиться своими соображениями и задавать вопросы. Обсуждение в парах предоставленных вопросов. Проверка ответов.

IV. Просмотр (15 минут)

Цель: посмотреть историю развития МП и познакомиться с новой терминологией.

1. Просмотр видео.

2. Сканирование QR-кода. Задание – заполнить пропуски словами из видео.

3. Сканирование QR-кода. Задание – соединить даты и события, связанные с историей МП.

V. Аудирование (15 минут)

Цель: Прослушать аудио и изучить что находится внутри нейронной системы машинного перевода.

1. Прослушивание аудио.

2. Работа в парах. Ответ на вопросы по аудио. Обсуждение с преподавателем.

VI. Чтение (10 минут)

Цель: Изучить виды машинного перевода.

Материалы: распечатанный текст.

1. Чтение текста.

2. Обсуждение вопросов по тексту в парах. Обсуждение с преподавателем.

3. Работа с картинками. Студентам нужно понять по картинке, о каком типе машинного перевода идет речь.

VII. Просмотр (10 минут)

Цель: Изучить на примерах различные виды современных устройств-переводчиков.

1. Просмотр видео

2. Обсуждение увиденных девайсов, их актуальность в современном мире.

3. Сканирование QR-кода. Задание - объединить описание устройства и его название.

4. Просмотр видео. Применение данных устройств в реальной жизни.

VI. Краткое обобщение (5 минут)

Цель: Обобщить полученные знания на занятии.

Темы – что такое МП, виды МП, история МП, плюсы и минусы использования машинных переводчиков.

VII. Заключительный тест (10 минут)

Цель: Оценить понимание.

1. Написать финальный тест. Проверить ответы. Обсудить полученные результаты.

VIII. Домашнее задание (5 минут)

- Цель: Закрепить знания вне класса.

1. Задание: Протестируйте три машинных переводчика на одном и том же тексте и напишите о плюсах и минусах.